



ACADÉMIE DE GRENOBLE

IA-IPR RÉFÉRENT

MARYLÈNE DURUPT

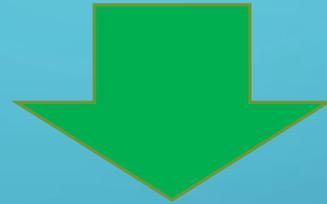
PROFESSEUR RÉFÉRENT

ALAIN GIRAULT



CADRAGE NATIONAL

Les TraAM permettront d'explorer les apports du numérique en cours de langues vivantes à partir de deux entrées – *celle de l'évaluation*, et *celle de l'exploitation des ressources mises à disposition par l'institution* – et ce dans une *perspective culturelle et interculturelle*.



DECLINAISON ACADEMIQUE RETENUE

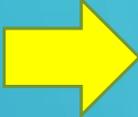
LES TABLETTES NUMÉRIQUES ET LA BALADODIFFUSION COMME OUTILS D'AIDE À L'ÉVALUATION



PANORAMA

1. De la commande ministérielle à la déclinaison académique du projet → accompagnement des professeurs
2. Présentation des projets académiques
3. Campagne de promotion prévue

1. DE LA COMMANDE MINISTÉRIELLE À LA DÉCLINAISON ACADÉMIQUE DU PROJET

 ACCOMPAGNEMENT DES PROFESSEURS



- Problématisation de l'approche pédagogique

- Rappel de l'importance de l'intégration de la dimension culturelle et des ressources institutionnelles

- Description des formats possibles des productions

- Analyse des mots clés



Les tablettes numériques et la baladodiffusion comme outils d'aide à l'évaluation

Fiche de travail préparatoire

Cette fiche a pour objectif de proposer des pistes de réflexion sur différents axes possibles de mise en œuvre de la thématique nationale retenue dans le cadre des TraAM 2017-2018. Pour cela, j'ai élaboré les trois diagrammes ci-dessous. Ils dressent un panorama des dérivés possibles pour chacun des types et modalités (pédagogiques) d'évaluation, ce qui devrait vous permettre de positionner votre projet sur plusieurs d'entre eux. Par exemple, vous pourrez choisir, **soit via les tablettes numériques soit via la baladodiffusion**, de réaliser un travail d'évaluation entre pairs (figure 1) dans le cadre d'un test de connaissances (figure 2) avec comme finalité une évaluation chiffrée sur 20 points. Il s'agira en fait de répondre à deux questions, l'une directe, l'autre sous-jacente :

'En quoi le numérique est-il une aide à l'évaluation dans le cas précis étudié ?'

'En quoi le numérique apporte-t-il une plus-value dans le cas précis étudié ?'

Cette plus-value pourra être tout à la fois motivationnelle, pédagogique, temporelle, ergonomique, organisationnelle, mémorielle, liée au contexte de l'établissement ou à la typologie de la classe, etc.

Le texte de cadrage national insiste sur deux axes à intégrer au maximum dans chaque projet :

- La dimension culturelle spécifique à l'aire de la langue enseignée
- L'utilisation des ressources institutionnelles : [Eduthèque](#) pour le lycée et le collège et/ou les [BRNE \(Banques de ressources numériques éducatives\)](#) pour le collège uniquement.

Vos projets peuvent revêtir deux formats :

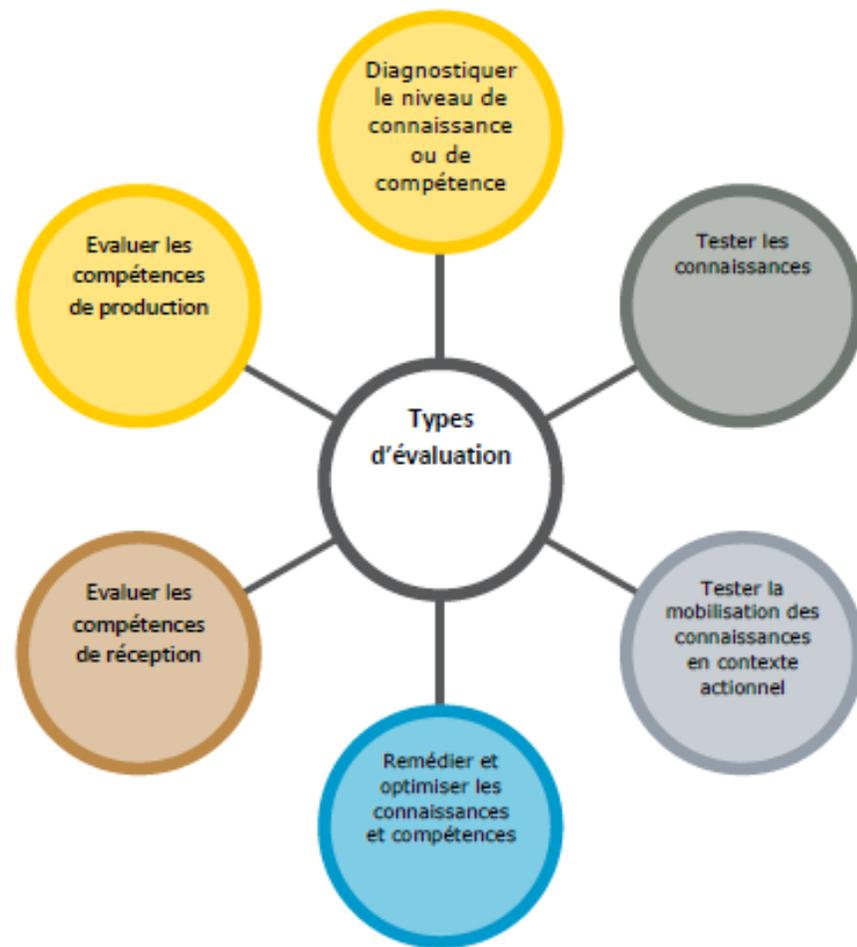
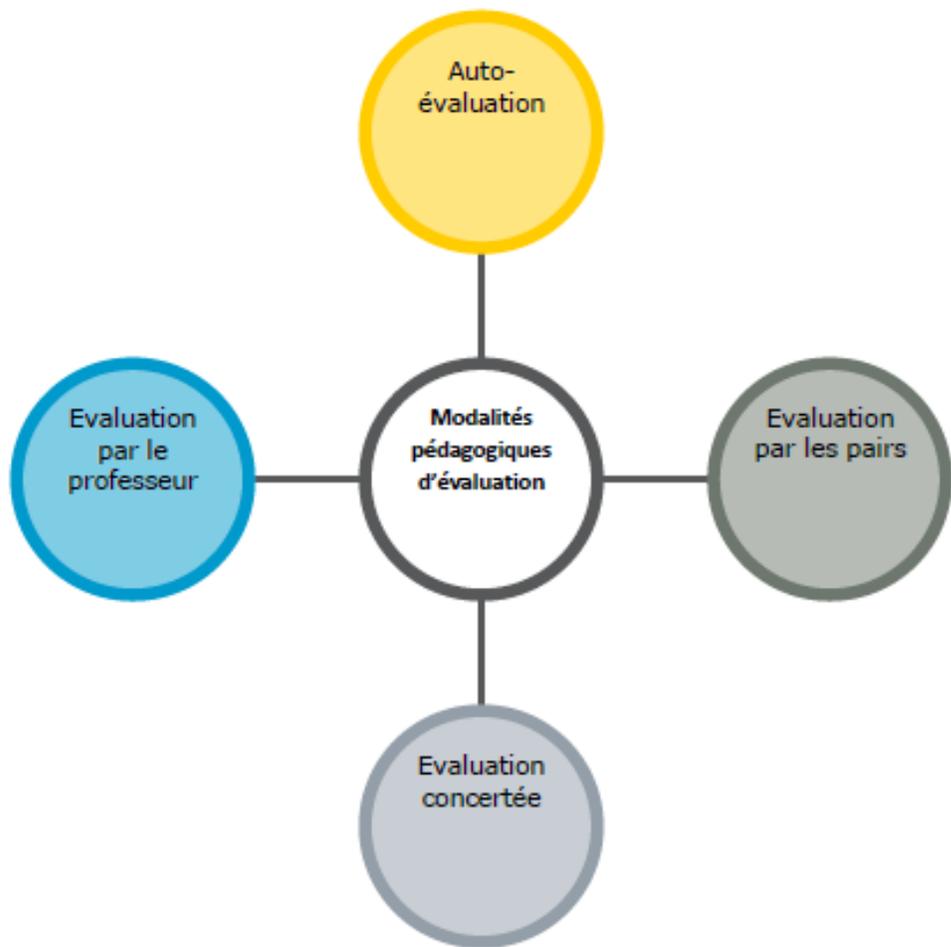
-**Format court** montrant un exemple comme celui cité ci-dessus

-**Format long** intégrant un ou plusieurs exemples à l'intérieur d'une séquence

Vous pouvez bien sûr opter pour plusieurs exemples de formats courts.

Chaque diagramme est commenté en bas de page pour élargir les pistes de réflexion.

Par Alain Girault, référent TraAM 2017-2018



Modalités d'évaluation

Evaluation sans note

Evaluation chiffrée

Evaluation CECRL

Autre type d'évaluation

*Un enjeu tout particulier résidera à ce titre dans la **capacité des équipes à exploiter la diversité des ressources disponibles** pour nourrir, dans la perspective de l'éducation aux médias, les connaissances culturelles et les compétences interculturelles des élèves à travers des démarches partenariales, un travail en réseau, des approches réciproques.*



MISE EN PLACE D'UN DOCUMENT COLLABORATIF

Sur cette page, chaque professeur participant aux TraAM 2017-2018 décrit en quelques mots en quoi consistera son/ses projet(s).

COOK Lee	Utilisation des tablettes dans le processus d'évaluation et dans l'exploration des contenus.	Eduthèque	Projet interdisciplinaire anglais/histoire-géo sur Londres (Londres: quelle ville mondiale?). Creation d'une carte interactive au moyen de ThingLink. Exploration de la diversité culturelle de Londres, avec contenus et évaluations accessibles via tablette à partir de la carte. Liens vers évaluations (tests de connaissances, activités de réception) sur Pronote (QCM) / Google Forms. Aménagement des contenus/différenciation pour un élève dyslexique et un élève récemment arrivé en France. Tâche de production orale, vidéo ou Prezi, présentation de divers aspects de la ville, intégration sur la carte interactive pour compléter les informations géographiques. Utilisation de Plicker/Blickers (forme bluetooth de Plickers) lors de phases d'auto-évaluation afin d'accélérer la prise en compte des difficultés/la remédiation.
Lenhard Baby	Utilisation des tablettes dans le cadre des évaluations formatives par compétences	Eduthèque (Ersilia)	Les tablettes numériques au service de l'évaluation formative par compétences. Projet en inter-langues (anglais, allemand, espagnol en cours de construction) avec une thématique commune axée sur les arts pour des classes de 5e, 4e et de 3e. Notre réflexion n'est pas encore aboutie concernant les différents types d'évaluation à partir du numérique. Nous avons évoqué pour l'instant certaines possibilités : Évaluation concertée de la compétence de production écrite : l'écriture collaborative dans le cadre de l'apprentissage avec et par les pairs (échanges, régulation et auto-correction). Évaluation par les pairs dans un premier temps, complétée par une évaluation par le professeur. (Framapad, Padlet...) Évaluation par les pairs : la création de tests de connaissance différenciés réalisés par groupes d'élèves et qui seront proposés à d'autres. (Learning Apps...) Auto-évaluation : en expression orale, utilisation de la tablette dans sa fonction de dictée et d'enregistreur - entraînement et auto-correction / autoévaluation de la prononciation à l'aide de la fonction dictée et/ou de la lecture par la tablette. Auto - évaluation : création par le professeur d'un parcours guidé, que l'élève suit en autonomie, avec renvoi vers des rubriques intermédiaires en cas de besoin (aide supplémentaire en pédagogie différenciée)

Document collaboratif visant à :

- Faire phosphorer la réflexion des professeurs
- Elargir les types et champ d'expérimentation et éviter les redondances

2. PRÉSENTATION DES PROJETS ACADÉMIQUES



PROFIL DES 15 PROFESSEURS SOLLICITÉS

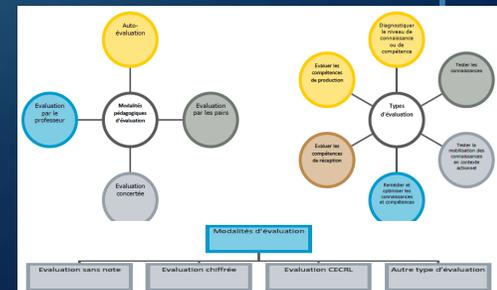
- 4 langues représentées (allemand, anglais, espagnol, italien)
- Collège et lycée
- Collèges connectés, classes mobiles, BYOD/AVAN, partenariat avec Canopé pour prêt de tablettes, ENT

Profil du professeur référent TraAM

IAN LVE et webmestre du portail interlangues

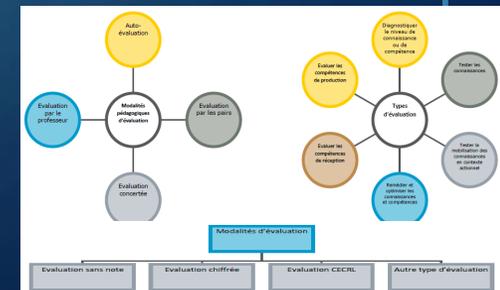
TABLETTES NUMÉRIQUES **COMME TREMPLIN** À L'ÉVALUATION

- Entraînement à la production orale via des plateformes collaboratives permettant un travail sur les traces orales de l'apprentissage
- Evaluation concertée de la production écrite, puis régulation du professeur via Framapad ou Padlet
- Création de tests de connaissances différenciés par des groupes d'élèves experts avec Quizlet
- Entraînement à la réception orale via des fiches différenciées avec Etherpad
- Recours aux cartes mentales pour fixer les connaissances



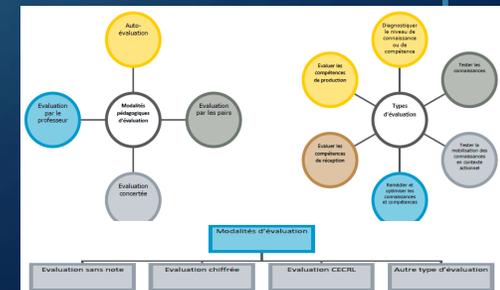
TABLETTES NUMÉRIQUES **COMME OUTILS** À L'ÉVALUATION

- Evaluation diagnostique et formative des connaissances en temps réel via Kahoot ou QuizYourself
- Aide aux élèves à besoins particuliers (déficience auditive, dyslexie)
- Réalisation de productions en groupe ou collectives et évaluation des compétences individuelles et collaboratives et des compétences disciplinaires et transversales



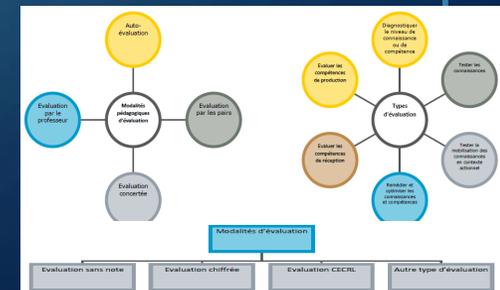
TABLETTES NUMÉRIQUES EN AVAL DE L'ÉVALUATION

- Remédiation et optimisation des connaissances et compétences sous forme d'auto-évaluation (LearningApps ou Edpuzzle)
- Création par les élèves de fiches-outils transversales pour sensibiliser aux objectifs d'une séquence (Mentimeter et Socrative) via une démarche d'explicitation des processus d'apprentissage



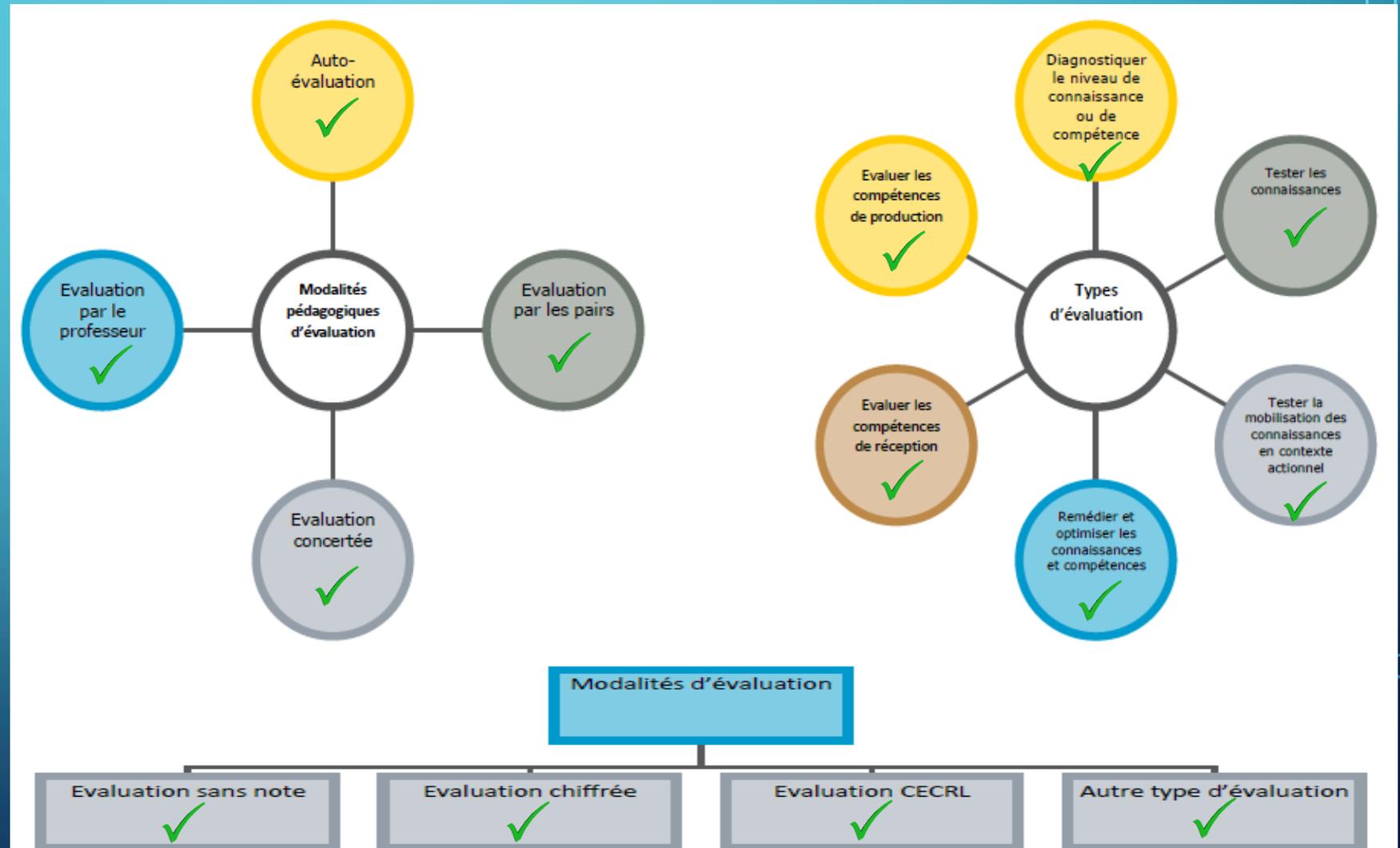
BALADODIFFUSION AU SERVICE DE L'ÉVALUATION DE LA RÉCEPTION ORALE ET DE LA PRODUCTION ORALE

- Entraînement phonologique par imitation et remédiation
- Evaluation collaborative via la plateforme multimédia Buncee
- Entraînement différencié aux stratégies de compréhension auditive (du son au mot ; des mots au sens)



- Dimensions culturelles disciplinaires, interlangues et interdisciplinaires
- Ressources institutionnelles : BRNE et Eduthèque (Ersilia, Tactliléo, BBC, Deutsche Welle, lesite.tv, HPI l'Histoire par l'Image, MNHN Museum)
- Axes d'étude :

BILAN DES PROJETS



3. CAMPAGNE DE PROMOTION PRÉVUE

*Le travail mené dans le cadre des TraAM permettra aux équipes de produire des scénarios pédagogiques, conformes aux programmes en vigueur, et qui intégreront ces ressources, **afin de pouvoir les indexer dans EDU'base et le portail Eduscol.***



FICHES EDU'BASE

- 254 fiches EDU'base
- 77 044 vues en 2016–2017



Éduscol > Langues vivantes > ÉDU'Bases Langues vivantes

ÉDU'Bases recense les pratiques pédagogiques proposées par les académies afin d'accompagner le développement des usages des TICÉ, en relation avec les programmes des collèges et lycées. La liste des 25 langues vivantes (16 étrangères et 9 régionales) est exhaustive, mais elles ne font pas encore toutes l'objet de ressources indexées. 1329 fiches sont disponibles pour la discipline Langues vivantes. [Dernières parutions depuis le 15/10/17](#)

Recherche par critères

La liste des logiciels RIP dépend du choix "Langue enseignée"

Langue enseignée	choix indifférent ▼
Type d'établissement	choix indifférent ▼
Niveau de compétence CECRL	choix indifférent ▼
Activité langagière	choix indifférent ▼
Domaine de compétences du B2i	choix indifférent ▼
Logiciel RIP (Reconnu d'Intérêt Pédagogique) utilisé	choix indifférent ▼

Liste de mots pour une recherche plein texte dans Intitulé de la fiche, Description de la fiche, Descripteur, Tâche finale, Logiciel libre, Autre logiciel, Nom du site utilisé, Descriptif du site. (mots de plus de trois lettres)

Chercher



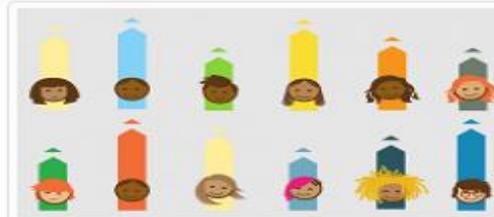
Synthèse des TraAM 2015-2016

Tous les projets nationaux



Différencier en classe de 3ème

Avec pédagogie inversée



Créer des ressources pour ses pairs

Différenciation et classe inversée



Différencier au collège

Sur le thème de la nourriture



Différenciation dans une séquence

Sur le thème du vivre ensemble



différenciation et classe inversée

Trame de séquence sur le thème du
bilinguisme



Créer une vraie interaction orale



Ecrire des chansons engagées



Les traAM : qu'est-ce que c'est ?

TraAM 2011-2012

-  Synthèse des TraAM 2011-2012
Tous les projets nationaux
-  Exploitation d'un manuel numérique
Avec Ipad
-  Exemples d'utilisation d'iPads au collège
Expérimentation et analyse
-  Les traAM : qu'est-ce que c'est ?
Tout savoir
-  Tablettes et interdisciplinarité
Compte-rendu d'expérimentation

TraAM 2012-2013

-  Synthèse des TraAM 2012-2013
Tous les projets nationaux
-  Utiliser des tablettes en lycée professionnel
Bilan d'expérimentation
-  Collaborer avec des tablettes numériques
Bilan d'expérimentation
-  Transformation énergétique et gaz de schiste
Séquence mobilisant les tablettes
-  Industrie de la mode et inégalités
Séquence pédagogique avec tablettes
-  Utilisation d'iPads pour interviews documentés
Retour d'expérience
-  Enseigner uniquement avec des tablettes
Expérimentation menée au collège
-  Utiliser des iPads en classe
Bilan d'expérimentation
-  Les traAM : qu'est-ce que c'est ?
Tout savoir

TraAM 2014-2015

-  Synthèse des TraAM 2014-2015
Tous les projets nationaux
-  Favoriser l'expression écrite
Approche collaborative
-  Rédaction collaborative de fiches lexicales
Avec Quizlet
-  Création d'un site internet pour élèves
Langues vivantes
-  Trace écrite en collaboration
Avec Google Slides
-  Trace écrite collaborative
Transférable à tous niveaux
-  Sensibiliser au cyber-harcèlement
Ecriture collaborative
-  Synthétiser un projet de classe
Approche collaborative
-  Créer des bandes dessinées
Approche collaborative
-  Créer une exposition virtuelle
Approche collaborative

TraAM 2015-2016

-  Synthèse des TraAM 2015-2016
Tous les projets nationaux
-  Différencier en classe de 3ème
Avec pédagogie inversée
-  Créer des ressources pour ses pairs
Différenciation et classe inversée
-  Différencier au collège
Sur le thème de la nourriture
-  Différenciation dans une séquence
Sur le thème du vivre ensemble
-  différenciation et classe inversée
Trame de séquence sur le thème du bilinguisme
-  Créer une vraie interaction orale spontanée
En cours de langue
-  Ecrire des chansons engagées
Projet d'écriture avec approche collaborative
-  Les traAM : qu'est-ce que c'est ?
Tout savoir
-  From the plantations to the White House
Séquence pédagogique avec pédagogie inversée

PROMOTION VIA

- Liste de diffusion académique interlangues (administrée par Marylène DURUPT, IA-IPR)
- Lettre académique du IAN 'Déclic en Langues' (670 professeurs abonnés)
- Les sites académiques disciplinaires (refondés)
- Le compte Twitter du IAN [@declicenlangues](https://twitter.com/declicenlangues) (1421 *followers*)
- Le site académique de la DAN
- Le séminaire académique de la DAN

